Home > CUVELIER > EDIZIONE > Amours est une merveille > Collazione

Collazione

Ordine coblas:

	1	2	3	4	5
C	I	II	C III		
O	I	II			
R	I	II	R III	R IV	R V
a				a I	a II

```
I,1 (v.1)
```

```
C: Amors est une mervoille
O: Amours est une mervoille
R: Amours est une merveille
a: -----
```

I,2 (v. 2)

```
C: dont on se doit mervillier,
O: dont on se doit mervoillier,
R: dont on se doit merveillier,
a: ------
```

I,3 (v. 3)

```
C: nuls ne s'endoit consilierO: nuns ne s'en set consoillierR: nus ne s'en set conseillier
```

```
I,4 (v. 4)
C: et cil ke plux s'en consoille
O: et cil qui plus s'en consoille
R: et cil qui pluz s'en conseille
a: -----
I,5 (v. 5)
C: moins en seitcom il est pris.
O: moins en set quant si est pris.
R: mains en set quant il est pris.
a: -----
I,6 (v. 6)
C: J'en cuidai avoir apris
O: J'en cuidai avoir apris
R: J'en cuidai avoir apris
a: -----
I,7 (v. 7)
C:plux ke nuls<mark>n'en</mark> puist aprandre
0:tantcom nuns en puet aprendre
R:quant que nus en peut aprendre
a: -----
```

a: -----

```
C: etse ne m'en sai desfendre.
O: et si ne m'en sai desfendre.
R: et si ne m'en sai deffendre.
a: -----
II, 1 (v. 9)
C: Je sospir sovent et velle
O:J'en sopir sovent et voille
R:S'en soupir souvent et veille
a: -----
II, 2 (v. 10)
C: car Amors me fait vellier,
O: car Amors mefont voillier,
R:quant Amours mi fait veillier,
II, 3 (v. 11)
C: penceir et engenoillier
O: panser et agenoillier
R:plourer et agenoillier
a: -----
II, 4 (v. 12)
C: et quant je plus m'engenoille
O: et quant je plus m'agenouille
R: et quant je plus m'agenoille
```

```
a: -----
II, 5 (v. 13)
C: davant la bellea cleir vis
O: devant la bele au cler vis
R: devant la belle au cler vis,
a: -----
II, 6 (v. 14)
C: lors<mark>me truis</mark> siesbahit
O: lorsme muir, ce m'est avis,
R: lor<mark>sui</mark> si esbahis-1
a: -----
II, 7 (v. 15)
C: ke ne li sai raixon randre
O:car je ne sai raison rendre
R: que ne li sai raison rendre
a: -----
II, 8 (v. 16)
C: dont elle me veulle entendre.
O: dont ele me vuille entendre.
R: dont elle me veulle entendre.
```

Belle et bone sens paroille, gent cors et bien asfaitié, en vos n'en ait k'ensignier.

Vostre amor trop me travaille, vostres cleirs vis c'ades rit nuit et jor me fait languir.

Ne me sai vers vos desfendre, pitiés vos en devroit prandre.

(R) III

Nulle riens n'e sa pareille

la ou Amours veut aidier

et qui n'en set le mestier

drois est que d'amours se dueille.

G'i avoie mon cuer mis

et cuidai bien estre amis,

mes el ne mi veut entendre

si me convendra atendre.

(R) IV

Je dor petit et soumeille,
ainz sui comme au defenir.
A ces maus mi fait venir
fine Amour, la non pareille
du mont qui mi fait mourir,
si ne li sai riens gehir
dont ma dolour feist mendre:
j'ai pis que cil c'on va pendre.

Comment que Amours m'acueille,
je soufferrai en tel point
fausete ne ferai point;
n'est pas amis qui s'orguille,
je servirai comme amis
car piece a que j'ai apris.
Nus ne doit service rendre
de riens qu'il veulle emprendre.

(a) I

Mais Amours n'est k'aventure,
on n'i fait k'aventurer;
Amour fait mal endurer
a tes ki tous jours l'endure,
n'onques nul deduit n'i prent,
et tes a amer enprent.
Ki tost a sa joie plaine,
de deduit a peu de paine.

(a) II

• letto 940 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/collazione-76